

4 ZONE WIRELESS TRANSMITTER



T4Z

(P/N: RP128T4Z000A-B)



Creating Security Solutions
With Care

riscogroup.com

UK Tel: +44-161-655-5500
E-mail: technical@riscogroup.co.uk
sales@riscogroup.co.uk

ITALY Tel: +39-02-66590054
E-mail: support@riscogroup.it
info@riscogroup.it

SPAIN Tel: +34-91-490-2133
E-mail: support-es@riscogroup.com
sales-ea@riscogroup.com

FRANCE Tel: +33-164-73-28-50
E-mail: support-fr@riscogroup.com
sales-fr@riscogroup.com

BELGIUM Tel: +32-2522-7622
E-mail: support-be@riscogroup.com
sales-fr@riscogroup.com

U.S.A Tel: +305-592-3820
E-mail: support@riscogroupusa.com
sales@riscogroupusa.com

BRAZIL Tel: +55-11-3661-8767
E-mail: support-br@riscogroup.com
sales-br@riscogroup.com

CHINA Tel: +86-21-52-39-0066
E-mail: support-cn@riscogroup.com
sales-cn@riscogroup.com

POLAND Tel: +48-22-500-28-40
Fax: +48-22-500-28-41
E-mail: poland@riscogroup.com

ISRAEL Tel: +972-3-963-7777
E-mail: support@riscogroup.com
info@riscogroup.com

5IN128T4Z D
© RISCO Group



10/08

RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever. Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay. Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection.

Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof. Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller.

No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

WARNING: This product should be tested at least once a week.

RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the CE Declaration of Conformity please refer to our website: www.riscogroup.com.

ENGLISH

4 Zone Wireless Transmitter (T4Z)

Introduction

The T4Z is 4-channel wireless transmitter that is compatible for use with the RISCO 868.65 MHz receivers. Each button may be programmed for any zone response but is typically used for arming, disarming, panic and relay (utility output) activation. Together with your Installer you can decide which functions you wish to have for each key of the wireless transmitter.

The T4Z can be mounted on a key chain or worn as pendant on a nylon cord.

Transmitter/Receiver communication set up (Installer's set up)

Each button must be assigned to an individual wireless zone. To assign a button as a wireless zone each button must identify itself to the receiver by writing its coded message into the receiver's address memory. To accomplish this perform the following steps:

1. Set the receiver to the Write Mode.
2. Send a Write message by pressing the required button for at least 5 seconds. The LED on the transmitter lights twice during the 5 seconds. The second time indicates that the Write message has been sent. The receiver will send a confirmation beep.
3. Repeat steps 1-2 to set to assign the three other buttons to wireless zones.

NOTES:

1. To prevent false alarms the T4Z transmitter should be defined as Not Supervised.
2. A keyswitch zone that is activated by a button must be defined as Pulsed.

NOTE:

For additional information, refer to the wireless receiver instructions.

Operating the T4Z:

To operate each of the buttons press the required button. The Led lights after each press, indicating a successful signal transmission.

Replacing the battery:

Remove the screw on the back of the key and carefully separate the two sides of the key's plastic casing. Remove the old battery from the metal clips and place a new one instead. To close reattach the two sides of the key's plastic casing.

NOTE:

Pay attention to the polarity of the battery. The NEG (-) polarity must be face down to the PC board.

Specifications:

Operates up to:	650 feet (200m) range (LOS)
Frequency:	868.65 MHz
Temperature range:	0° – 50°C (32° – 122°F)
Battery type:	CR2430, 3V lithium battery
Battery life:	3 years (10 button presses a day)
Current consumption:	1 µA
Ordering P/N:	RP128T4Z000A-B

FRANÇAIS

Emetteur sans fil à 4 Zones (T4Z)

Introduction

Le T4Z est un émetteur sans fil à 4 canaux utilisable avec les récepteurs RISCO 868.65 MHz. Chaque bouton peut être programmé pour chaque zone de réponse tout en conservant leurs fonctions habituelles respectives : Armer, Désarmer, Alarme panique et Relais (sortie utilitaire). Avec votre installateur, vous pouvez décider de la fonctionnalité des touches de votre émetteur sans fil.

Le T4Z peut être monté sur une chaîne porte-clés ou porté en pendentif sur un fil de nylon.

Mise en place de la communication Emetteur/ Récepteur (Programme d'installation)

Chaque bouton peut être attribué à une zone sans fil distincte. Pour assigner un bouton à une telle zone, celui-ci doit se faire identifier par le récepteur, et ce en inscrivant son message codé dans la mémoire d'adressage du récepteur. Pour accomplir cette étape, veuillez procéder comme suit :

1. Pour mettre le récepteur en mode écriture et réécrire les données à l'endroit désigné.
2. Envoyez un message écriture en appuyant sur le bouton correspondant pendant au moins 5 secondes. La diode LED de l'émetteur s'allumera deux fois pendant 5 secondes. La deuxième fois valide l'envoi du message d'écriture. Le récepteur envoie ensuite un bip de confirmation.
3. Renouvelez les étapes 1 à 2 pour attribuer les trois autres boutons aux zones sans fil.

Remarques:

1. Pour éviter les fausses alarmes, l'émetteur T4Z doit être défini comme Non Supervisé.
2. Toute zone activée par un bouton doit être définie comme Pulsée.

Remarque:

Pour des informations supplémentaires, veuillez vous référer aux instructions de la notice du récepteur sans fil.

Mise en service du T4Z :

Pour activer une fonction, il suffit d'appuyer sur le bouton correspondant. La diode LED s'allume après chaque pression exercée, validant ainsi la transmission du signal avec succès.

Changement de la pile :

Retirez la vis de l'arrière du Porte-clés et séparez avec précautions les deux côtés du boîtier en plastique du Porte-clés. Retirez ensuite la pile usée de ses agrafes en métal et remplacez-la par la nouvelle pile. Pour le refermer, rassemblez les deux côtés du boîtier en plastique du Porte-clés.

Remarque:

Faites attention à la polarité de la pile. Le pôle négatif NEG (-) doit être tourné vers le bas, en direction de la carte de circuit imprimé PCB.

Spécifications:

Domaine de fonctionnement:	650 ft (200m) domaine (LOS)
Fréquence:	868.65 MHz
Température de fonctionnement:	0° – 50°C (32° – 122°F)
Piles:	CR2430, pile lithium 3V
Autonomie:	3 ans (à raison de 10 pressions de bouton par jour)
Consommation électrique:	1 µA
Référence de commande P/N:	RP128T4Z000A-B

ESPAÑOL Transmisor Inalámbrico de 4 Zonas (T4Z)

Introducción

El T4Z es un transmisor inalámbrico de 4 canales compatible para ser usado con receptores RISCO 868.65 MHz. Cada botón puede ser programado para cada zona de respuesta pero se usa generalmente para activar las funciones conectado/desconectado, pánico y relé (salida utilitaria). Junto con su instalador puede usted decidir cuáles son las funciones que desea usted aplicar a cada botón de su transmisor inalámbrico.

El T4Z se puede enganchar en un llavero o usarse como colgante en una cuerda de nilón.

Instalación de las comunicaciones del Transmisor/Receptor (Puesta a punto del Instalador)

Se debe asignar cada uno de los botones a una zona inalámbrica individual. Para asignar un botón en tanto que zona inalámbrica, cada botón debe identificarse al receptor anotando su mensaje codificado en la memoria de direcciones del receptor. Para ejecutar esto proceda de la manera siguiente:

1. Fijar el receptor en el modo Escriba (Write).
2. Envíe un mensaje Escriba (Write) oprimiendo el botón requerido durante por lo menos 5 segundos. El LED del transmisor se enciende dos veces durante esos 5 segundos. La segunda vez indica que el mensaje Escriba (Write) ha sido enviado. El receptor emite un sonidito de confirmación.
3. Repita los pasos 1-2 para asignar los otros tres botones a zonas inalámbricas.

NOTAS:

1. A fin de evitar las falsas alarmas se debe definir el transmisor T4Z como "No Supervisado".
2. Una zona de conmutación activada por medio de un botón debe ser definida como "Pulsada".

NOTA:

Para informaciones adicionales, refiérase a las instrucciones del receptor inalámbrico.

Funcionamiento del T4Z:

Para activar cualquiera de los botones oprima el botón deseado. El LED se enciende de resultas de cada opresión, indicando que se ha producido la señal de transmisión.

Reemplazo de la batería:

Extraiga el tornillo en la parte trasera del mando a distancia y separe ambas partes de la caja plástica del mando a distancia. Extraiga la batería usada sujeta por las grapas de metal y coloque en su lugar una nueva. Para cerrar vuelva a unir los dos lados de la caja plástica del mando a distancia.

NOTA:

Preste atención a los polos de la batería. El polo NEG (-) debe estar orientado hacia el tablero PC.

Especificaciones:

Radio de acción:	200m de alcance (Línea de mira)
Frecuencia:	868.65 MHz
Banda de temperaturas:	de 0° – 50°C (32° – 122°F)
Tipo de batería:	batería de litio CR2430, 3V
Vida de la batería:	3 años (oprimiendo el botón 10 veces diarias)
Consumo de energía:	1 µA
N/P para encargo:	RP128T4Z000A-B

ITALIANO Trasmittitore Portatile a 4 Canali (T4Z)

Introduzione

Il T4Z è un trasmettitore a 4 canali compatibile con i ricevitori della RISCO in frequenza 868.65 MHz. Ogni tasto può essere programmato per qualsiasi risposta di zona ma generalmente vengono utilizzati per l'inserimento, il disinsinserimento, la segnalazione di Panico e l'attivazione di un'uscita.

Insieme al Tecnico della Società di Installazione si può decidere quali operazioni devono essere associate ad ogni tasto.

Il T4Z può essere fissato ad un portachiavi oppure portato al collo come pendant tramite un cordoncino in nylon.

Comunicazione Trasmittitore / Ricevitore

Ogni tasto può essere assegnato ad una zona radio. Per associare un tasto ad una zona radio, ogni tasto deve essere identificato nel ricevitore tramite la trasmissione del proprio codice e relativa registrazione nella memoria del ricevitore. Svolgere le operazioni come spiegato nelle fasi seguenti:

1. Impostare il ricevitore nel modo di scrittura (write).
2. Trasmettere un messaggio di scrittura (Write) premendo il tasto desiderato per almeno 5 secondi. Il LED sul trasmettitore si accenderà due volte durante questo periodo. La seconda volta indicherà che il messaggio di scrittura è stato trasmesso. Il ricevitore confermerà la memorizzazione con un tono acustico.
3. Ripetere le fasi da 1 a 2 per assegnare gli altri tre tasti del trasmettitore alle zone radio.

NOTE:

1. Il T4Z è un trasmettitore portatile che non può gestire la supervisione radio quindi per evitare anomalie tecniche di "mancata supervisione" deve essere programmato come Non Supervisionato.
2. Una zona ingresso chiave che è attivata tramite un tasto del telecomando deve essere programmata come Chiave Impulsiva.

NOTA:

Per informazioni aggiuntive, fare riferimento alle istruzioni del ricevitore radio.

Funzionamento del T4Z:

Per utilizzare il telecomando premere il tasto richiesto per almeno 1 secondo. Il LED si accende dopo ogni pressione, indicando che il segnale è stato trasmesso.

Sostituzione della batteria:

Rimuovere la vite sul retro del Telecomando e separare con cura le due parti in plastica del trasmettitore. Rimuovere la batteria scarica dall'aggancio in metallo e sostituirla con una nuova. Per richiudere, rimontare le due parti in plastica del telecomando.

NOTA:

Fare attenzione alla polarità della batteria. La polarità negativa (-) deve essere posizionata in basso verso la scheda elettronica.

Specifiche:

Portata fino a:	200 metri in portata ottica
Frequenza:	868.65 MHz
Temperatura di funzionamento:	da 0° – 50°C (32° – 122°F)
Tipo batteria:	CR2430, 3V al Litio
Durata batteria:	3 anni (10 attivazioni al giorno)
Assorbimento:	1 µA
Codice prodotto:	RP128T4Z000A-B

PORTUGUÊS Transmissor Sem Fio de 4 Zonas (T4Z)

Introdução

O T4Z é um transmissor sem fio de 4 canais que é compatível para uso com os receptores 868.65 MHz RISCO. Cada botão pode ser programado para qualquer resposta da zona, mas é tipicamente usado para ativação de armar, desarmar, pânico e relé (saída de utilidade). Junto com o seu Instalador você pode decidir quais funções deseja ter para cada chave do transmissor sem fio.

O T4Z pode ser montado em um controle ou usado como um pendente em uma corda de náilon.

Configuração da comunicação do Transmissor / Receptor (configuração do Instalador)

Cada botão deve ser designado a uma zona sem fio individual. Para designar um botão a uma zona sem fio cada botão deve se identificar ao receptor escrevendo uma mensagem codificada na memória de endereços do receptor. Para conseguir isto, execute os seguintes passos:

1. Ajuste o receptor em Modo Write (Escrever).
2. Envie uma mensagem de inscrita (Write) apertando o botão necessário por pelo menos 5 segundos. O LED no transmissor acende duas vezes durante 5 segundos. A Segunda vez indica que a mensagem Write foi enviada. O receptor enviará um bip de confirmação.
3. Repita os passos 1-2 para ajustar a designação de três outros botões às zonas sem fio.

NOTAS:

1. Para evitar alarmes falsos o transmissor T4Z deve ser definido como Não Supervisado.
3. Uma zona de interruptor de chave(keyswitch) que é ativada por um botão deve ser definida como pulsado.

NOTA:

Para informações adicionais, refira-se às instruções do receptor sem-fio.

Operando o T4Z

Para operar cada um dos botões aperte o botão necessário. O Led acende depois de cada vez, indicando uma transmissão de sinal bem sucedida.

Repondo a bateria:

Remova o parafuso por trás do controle e cuidadosamente separe os dois lados da caixa de plástico da chave. Remova a bateria antiga dos prendedores de metal e coloque uma nova no lugar. Para fechar re-conecte os dois lados da caixa de plástico do controle.

NOTA:

Preste atenção à polaridade da bateria. A polaridade NEG (-) deve estar virada para baixo da placa do PC

Especificações:

Opera até:	200 m de alcance (LOS)
Frequência:	868.65 MHz
Variação de temperatura:	0° – 50°C (32° – 122°F)
Tipo de bateria:	CR2430, bateria de lítio de 3V
Vida útil da bateria:	3 anos (apertando o botão 10 vezes por dia)
Consumo de Energia:	1 µA
Código do produto - para encomenda:	RP128T4Z000A-B